



# Te Aorerekura

Te Wairua Matatū o te Aroha

Te Tātai Mahi ki te Whakakore i te  
Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

Tīhema 2021- Tīhema 2023

## Tā te Minita Wāhinga Kōrero

E whakatakoto ana a Te Aorerekura i te awhero takitini kia whakaao i ngā whare e ora ai ngā tamariki me ngā whanau; e haumaru ai ngā hapori, e tipu ai te whakaute; e hāpai ai i te hauora o tō tātau motu. Ko te whakatinanatanga o tētahi huringa i tā tātau takahi i te ara ki te rongoā atu i te tūkino i roto i ō tātau whare me ō tātau hapori.

I roto i te Rautaki kua tohu mātau i ngā mahi me mahi e kitea ai ngā huringa, ā, e mārama ana te kite me tahuri te kāwanatanga whānui ki te mahi. E mōhio ana ko te tūāpapa o te angitu, ko te āheinga ki te mahi tahi, ki te takahi hoki i ngā huarahi rerekē.

Kua waihangatia te Tātai Mahi e whakakapi ai i tēnei matea. Me mahi mātau ki ngā hoa ā-hapori ki te whakahou i ēnei mahi.

*Hon Marama Davidson*

*Minita mō te Ārai i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai.*



## Te Tātai Mahi o Te Aorerekura: Te Whakatakinga

E whakatakoto ana a Te Aorerekura i tētahi ara takitini e mahi tahi ai te tangata whenua, ngā rāngai motuhake o ngā hapori, me te kāwanatanga, ki te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ahakoa he nui ngā mahi e haere kē ana, e whakarato ana a Te Aorerekura i tētahi anga e whakahohoro ai i ngā mahi, ā, e kite ai i ngā wāhi me rerekē te āhua o ngā mahi.

E whakatakoto ana te Tātai Mahi i ngā mahi a te kāwanatanga me ngā mahi ka noho tonu te papanga ki te kāwanatanga i te wā e whakarite ana i ngā huarahi mahi hou i roto i te whakatinanatanga o Te Aorerekura. E tika ai te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai me huri te āhua o ā mātau mahi, me te āhua o ō mātau whakaaro ki te āhua o te tautoko e pīrangitia ana e te tangata e ārai ai, e rongoā ai, e whakamahu ai hoki i ngā putanga o te tūkino. Kitea ana ēnei huringa i ngā hōkaitanga e ono kei raro iho nei:

1. **Te aronga ā-kaha mō te toiora** (whārangi 10)
2. **Te whakaoreore hapori** (whārangi 16)
3. **Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana** (whārangi 22)
4. **Te whakangao i te ārai mātāmua** (whārangi 28)
5. **Ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana** (whārangi 36)
6. **Te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu** (whārangi 42)

Puta noa i ngā hōkaitanga e ono, e 40 ngā mahi me ngā ngohe me mātua tutuki. Ko te nuinga o ngā mahi ka tutuki mā te whakapai ake i te āhua o tā te kāwanatanga whakapau i ngā rauemi kua tohua kētia.

Ka whakataki takitini ngā mahi i te huringa mā ngā putanga ā-pūnaha e ono, e tutuki ai ngā putanga e waru e pai ake ai te āhua o ā te katoa i Aotearoa noho i te ao.

### **Ngā putanga ki te pūnaha**

- Te titikaha a te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.
- Ka pai ake tā te kāwanatanga me ngā hapori mahi tahi.
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā ngā hapori i ngā rongoā e hua ai te huringa.
- Ngā hunga mahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.
- E tapatahi ana, he māmā hoki te whai i ngā ratonga.

### **Ngā putanga ki te tangata**

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau
- E whakahaumarutia ana, e haumaru ana, e tautokona ana ngā kaiwhakauru i te pūnaha ture.

- E tautokona ana te tangata me ngā whānau kia whakamahu kia puta ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- Ka taea te tono ngā ratonga me te tautoko motuhake e te tangata whenua, e te hunga nō te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā rangatahi anō hoki.
- Ka taea e te wahine, e te wahine Māori me ērā atu e pāngia ana e te tūkino te tono urupare pāhekoheko, kauawhi anō hoki e haumaru ai.
- Ko ērā e tūkino ana e noho haepapa ana, e tautokona ana kia huri
- Kua nui ake te whakahē i te tūkino me te tōkeke-kore puta noa i Aotearoa.
- E mahi ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Kua tohua ngā hinonga e arataki ana, me ngā hinonga e tuarā ana, i ia mahi e kitea ai te papanga mō te whakatinanatanga. I ia tau arotakengia ai, ā, whakahoungia ai ngā mahi, i muri mai i tētahi hui ā-tau i waenga i te tangata whenua, i ngā hapori, me ngā rāngai motuhake i te taha o te kāwanatanga. Ko te kaupapa o te hui ko te kōrero mō te kokenga me ngā mea kua ākona i rotoi i te mahi tahi e tutuki ai ēnei mahi.

# Te Aorerekura ki te whārangi kotahi

Ka huri i a mātau te āhua o ā mātau mahi...

...mā te whakarite pūnaha e puta ai...

**Hōkaitanga 1** – te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora

**Hōkaitanga 2** – te ahunga ki te whakaoreore hapori

**Hōkaitanga 3** – te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

**Hōkaitanga 4** Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmuia

**Te tangata & te whānau**

**Hōkaitanga 5** Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki

**Hōkaitanga 6** Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu

Te titikaha a te kāwanatanga ki te whakatika i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

E tīaroaro ana mō te ārai mātāmuia.

E waihanga ana, e ārahi ana, e whakaroto ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

E whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki ngā hungamahi.

He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

E tapatahi ana, he māmā hoki te whai i ngā ratonga.

**Te ako me te aroturuki i te kokenga**

**Whanonga pono**

**Te tōkeke me te ngākau tuwhera**

**Te aroha**

**Te Tiriti o Waitangi**

**Kāwanatanga**

## ...ngā huringa mā te katoa.

E mārama ana **ngā tamariki me ngā taiohi** ki ngā hononga toiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, ka taea te tono ratonga motuhake.

E haumaru ana, e **tautokona ana ngā kaiwhakauri i te pūnaha ture**.

E tautokona ana **te tangata me ngā whānau** ki te koke ki tua i te ngaukino o te tūkino.

Ka taea te tono ratonga, tautoko motuhake hoki **e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki me ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.**

E whai ana **te wahine, te wahine Māori me ērā atu e pāngia ana e te tūkino** i ngā urupare whakauru, pāhekoheko hoki e haumaru ai.

E noho haepapa ana, e **tautokona ana hoki ērā e tūkino ana** kia huri.

**Kua kaha ake te whakahē** i te tūkino me te manarite-kore puta noa i Aotearoa.

E mahi ana **ngā whānau me ngā hapori** ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Ngā tukunga iho



He pūnaha ako e whakatōpū ana i ngā taunakitanga, i ngā tohutohu a te tangata whenua, me ngā reo o ngā hapori, e rite tonu ai te whakanaketanga me te huringa

Te tika me te pono

Kotahitanga

Kaitiakitanga

Tino Rangatiratanga

Ōritetanga

# Ngā mahi i te whārangi kotahi

Hōkaitanga Tahi:  
**Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora**

Wh10

- Mahi 1:** E tautokona ana a Te Aorerekura e tētahi mahere whakangao mārama
- Mahi 2:** E whakauru ana ngā tari i ngā urupare e arahina ana e ngā hapori
- Mahi 3:** E hāpai ana i tā te wahine Māori ārahi
- Mahi 4:** Te hāpai i te wahine Māori hei pikitūranga

Hōkaitanga Rua:  
**Te ahunga ki te whakaoreore hapori**

Wh16

- Mahi 5:** Te mānawa, te tūhono ki ngā hapori mō te aroturuki, mō te whakawhitit, me te ako takitini
- Mahi 6:** He huarahi ā-hononga mō te tono e pai ake ai te tautoko i te whakatau ā-hapori me ō rātau matea
- Mahi 7:** Te whakakaha i te whakatinanatanga o Te Aorerekura i ngā rohe
- Mahi 8:** Te whakatū i tētahi Rōpū Tangata Whenua hei Tohutohu i te Minita
- Mahi 9:** Te whakatū i tētahi hui ā-tau mō Te Aorerekura

Hōkaitanga Toru:  
**Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana**

Wh22

- Mahi 10:** Te waihanga me te whakaū i ngā anga whakapiki āheinga e mātau ana ki te ngaukino hei urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai mā ngā hungamahi whāiti
- Mahi 11:** Ka whakatinana ngā hinonga i te whakapiki āheinga mā ngā hungamahi whānui
- Mahi 12:** Te waihanga taputapu mā ngā kaiāwhina ūpaki
- Mahi 13:** Te whakangao i te whakapikinga o ngā pūkenga mō tā te hapori ārai mātāmua
- Mahi 14:** Te whakatū hungamahi whāiti mā ngā tamariki
- Mahi 15:** Te whakapiki i ngā āheinga o ngā kaimahi kōti

Hōkaitanga Whā:  
**Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua**

Wh28

- Mahi 16:** Te whai i te Tauira mō te Pūnaha Ārai Mātāmua
- Mahi 17:** Te waihanga i ngā taputapu e tautoko ana i ngā hononga e taiora ana, e hua mai ana hoki i te whakaae, mā ngā taiohi
- Mahi 18:** Te wahakahou i te marautanga mō te hauora me te akoranga koiri
- Mahi 19:** Te waihanga i te hōtaka Oranga Whakapapa

- Mahi 20:** Te waihanga i te tūāpapa o te whakaoreore hapori e ārahi ai i te ārai mātāmua mō te taitōkai
- Mahi 21:** Te whakarato i ngā kaupapa ārai: Te Kōkiri Kaupapa mō te Whakarekereke ā-whānau, E Tū Whānau, Pasefika Proud, me ētahi mā taupori kē, tae ana ki ngā pakeke
- Mahi 22:** Te waihanga me te whakarato i tētahi kōkiritanga mō te ārai mātāmua i te taitōkai mā ngā Māori me tauiwi
- Mahi 23:** Te waihanga hōtaka ārai mā ngā hapori mātāwaka
- Mahi 24:** Te tautoko whānui e haumaru ai ngā tau i muri tata i te whānautanga mai
- Mahi 25:** Te waihanga i ngā akoranga e hāngai ana ki te pāpori me ngā kare ā-roto mā ngā tamariki
- Mahi 26:** Te whakamarohi i ngā rongoā e arahina ana e te hapori e ārai ai i te pānga o te taitōkai ki ngā tamariki

### Hōkaitanga Rima: Wh36

**Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki**

- Mahi 27:** Te waihanga i ētahi aratohu mahi hou mā ngā kaiwhakauru i ngā whakahaere ā-kōti
- Mahi 28:** Te whakatinana i ngā urupare tiaki mā ngā pakeke e hauā ana, e paraheahea ana hoki
- Mahi 29:** Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te whakarekereke ā-whānau

- Mahi 30:** Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te taitōkai
- Mahi 31:** Te waihanga i tētahi pūnaha whakahaere kēhi mō ngā kaiurupare whakarekereke ā-whānau
- Mahi 32:** Te whakapai ake i te ratonga Family Start

### Hōkaitanga Ono: Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu Wh42

- Mahi 33:** Te tahuri ki te tātari i ngā ratonga me ngā urupare mō te whakamahu e kite ai i ngā āputa me ngā huarahi
- Mahi 34:** Te waihanga i ngā rauemi me te whakangungutanga mā ngā mātua, mā ngā kaitiaki, me ngā whānau
- Mahi 35:** Te waihanga i ngā ratonga Māori ā-takiwā mō te whakamahu me te whakahaumanu e hāngai ana ki te taitōkai
- Mahi 36:** Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa e noho nei te whānau i te pūtake
- Mahi 37:** Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa haukoti e wawe ana, e noho nei hoki te whānau i te pūtake

### Te ako me te aroturuki Wh46

- Mahi 38:** Te waihanga me te whakapai tonu i te pūnaha ako mā te kohi taunakitanga me te whakatōpū i ngā reo
- Mahi 39:** Te mahi tahi e oti ai te anga hei ine
- Mahi 40:** Te whakangao i te aroturuki me te ako e waihanga ai i te puna taunakitanga mō te ārai mātāmua

# Ngā tohu – ngā hononga ki ngā Rautaki me ngā Whakahoutanga

Ka whai hononga ētahi o ngā mahi ki ngā mahi e haere kē ana, ā, ka tohua ki ēnei tohu porowhitia nei.

## Ngā mahi e haere kē ana



Rautaki Oranga Tamaraki  
me te Rangatahi



Kia Manawanui Aotearoa  
(Te ara roa ki te toiora  
ā-hinengaro)



He tapu te Oranga o  
ia Tangata



Te Tono Whakahiato Ora



Ngā kaupapa e arahina  
ana e ngā whānau



Te Rautaki Lalanga  
Fou Pacific



Te Rautaki Hauā me  
te Tātahi Mahi



Te Ao Marama  
(Te Ture)



Kōmihana ā-Karauna mō  
te Pakirehua ki te Tūkino i  
te Taurimatanga



He Oranga Kaumatua



Te Pakirehua mō te  
Mana Wāhine



Hōkai Rangi  
(Ara Pourama Aotearoa)

# Ngā tohu – ngā hononga ki mahi kē

Ka whai hononga ētahi o ngā mahi ki mahi kē atu, ā, ka tohua ki ēnei tohu porowhita. Ka tohua te hōkaitanga ki te tae, ā, ka tohua te mahi ki te nama.

1–4

Hōkaitanga Tahi:  
Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora

5–9

Hōkaitanga Rua:  
Te ahunga ki te whakaoreore hapori

10–15

Hōkaitanga Toru:  
Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana,  
e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

16–26

Hōkaitanga Whā:  
Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua

27–32

Hōkaitanga Rima:  
Te ahunga ki ngā urupare haumaru, wātea,  
pāhekoheko anō hoki

33–37

Hōkaitanga Ono:  
Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki  
te whakamahu

38–40

Te ako me te aroturuki



Hōkaitanga Tahi:

# **Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora**

---

Te whai i tētahi aronga ā-kaha mō te toiora e whakauru ana i ngā āhuatanga katoa mā te whakamahi i te tauira Tokotoru me te tahuri ki te panoni i ngā āhuatanga, i ngā raupapa, me ngā ritenga ā-pāpori e whakapūmau nei i te pāmamae.

# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

---

Kāore he ara māmā mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Me whai te kāwanatanga, te tangata whenua, ngā hapori me ngā rāngai motuhake i ngā huarahi o te toiora me te whakahauamaru i roto i ngā mahi katoa.

E whakatakoto ana a Te Aorerekura i te ara e mahi tahi ai te katoa ki te whakapiki i te toiora me te haumaru. Ka whakaū tēnei hōkaitanga i tētahi huarahi e whai hononga ai ngā mahi, e whai ai hoki i te aronga ā-kaha, mā te whakamahi i te tauira Tokotoru mō te ārai me te toiora (tirohia te whārangi 34 o te Rautaki) hei hāpai i te whakakorenga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Ko te whai i te tauira Tokotoru hei anga mō te āhua o te tautoko me ngā ratonga mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ka ārahi i tā te kāwanatanga whakangao i te whakamahu, i te ārai, me te urupare, i tēnei wā, ā haere ake nei.

E aro ana ngā tau e rua i te tīmatatanga o tēnei hōkaitanga ki te whakatakotoranga o te tūāpapa e toitū ai te rautaki. E tutuki ai i a tātau te moemoeā, me tīmata ki te raranga i te taha wairua ki roto i te āhua o ā mātau mahi, o tā mātau whakangao, me tā matau mahi tahi. Ka whakamarohi ēnei mahi i te āhua o tā ngā hinonga whakanoho i te tangata me ngā whanau i te pūtake o ā te kāwanatanga mahi, e whakapeau ai i ngā whakapaunga kaha ki ngā huarahi mō te toiora me te haumaru puta noa i ngā mahi katoa.

## Ngā mahi

---

- 1** E tautokona ana a Te Aorerekura e tētahi mahere whakangao mārama
- 2** E whakauru ana ngā tari i ngā urupare e arahina ana e ngā hapori
- 3** E hāpai ana i tā te wahine Māori ārahi
- 4** Te hāpai i te wahine Māori hei pikitūranga

## 1 E tautokona ana a Te Aorerekura e tētahi mahere whakangao mārama

Ko te mahere whakangao a te kāwanatanga ka noho hei tūāpapa e huri ai, e ārahi ai hoki i ngā ngohe e hāngai ai ki te tauira Tokotoru me te ahunga o ngā matea. E aro ana tēnei mahi ki te whakarite i te āhua o tā te Kāwanatanga ruruku, heipū hoki i tētahi kohinga o ngā urupare me ngā ngohe, e wawe ake ai te whakaheke i te whakamamae, e whakatairanga ai hoki i ngā huarahi mō te whakahauamaru me te whakamahu. Ka whai wāhi te ārai mātāmua, te whakamahu, ngā urupare, ngā hungamahi, ngā hononga ki te tangata whenua, ki ngā hapori, me ngā rāngai, te ako, me te aroturuki ki tēnei mahere whakangao.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai i ngā ratonga.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Ākuhata 2022:** Te whakarite i ngā wāhanga matua o te mahere whakangao – te ārai mātāmua, ngā urupare, te whakamahu, ngā hungamahi, ngā pūtea mō ngā hononga, mō te aroturuki takitini, me te pūnaha ako.

**He mea ārahi e: Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai**

**Ka whai wāhi a: Te Ture, Te Whakahiato Ora, Hauora, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri, Mātauranga**

## 2 E whakauru ana ngā tari i ngā urupare e arahina ana e ngā hapori

Ko ngā urupare e pāhekohoko ana, e arahina ana e te hapori, te huarahi matua e whakatinana ai i a Te Aorerekura. Mā te ako i ngā urupare e pāhekohoko ana, tae ana ki ngā ratonga kei te pae, ki ngā urupare ruruku ā-hinonga, me ngā tikanga papai mō te mahi, e piki ai te āheinga. Ka tautoko mātau i ngā hapori puta noa i te motu ki te whakapiki i te āheinga e whakarato ai i ngā ngohe e whai take ana, e arahina ana e ngā rohe.

He huarahi anō e whakakaha tonu ai i ngā Urupare Pāhekohoko e Arahina ana e ngā Hapori – e wātea ai te momo tautoko e whakanoho nei i te whanau i te pūtake, ki ngā tāngata me ngā whānau katoa e pāngia ana e te whakarereke ā-whānau, ahakoa kei hea i Aotearoa e noho ana.

Kua tohua ngā urupare e rima o tēnei wā e arahina ana e ngā hapori (tae ana ki Whāngai Ngā Pā Harakeke me Integrated Safety Response). Ko ngā ratonga ēnei e āta arohia ana e mātau e whakamātau ai, e ako ai i ngā ara rerekē o te mahi.

E whai ana ēnei mahi i te tūāhangā me ngā akoranga o ēnei wā mō te mahi tonu ki ngā hapori me ngā rāngai motuhake e tauhōkai atu ai te āhua o te urupare i te urupare mōreareatanga ki te whakaurunga o te whakamahu me te ārai. Ka aratakina ngā Urupare Pāhekohoko e Arahina ana e ngā Hapori e ngā rohe e pai ai te waihanga i ngā urupare e hāngai ana ki ngā matea o aua rohe. Mā konei ka mahi ngā hinonga ki ngā hapori me ngā rāngai motuhake e whakarato ai i ngā urupare e whānui ana, e hototahi ana, e whai ana i te aronga ā-kaha, ahakoa te takiwā o te mahi.

### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekohoko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- He pai ake te mahi tahī a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hei te Tīhema 2021:** Ka mahi ki ngā hapori me ngā rāngai motuhake ki tē waihanga ana, ki te whakauru rānei i te ārai, i te whakamahu, me te ārahi ā-hapori, ki ngā wāhi e rima.

Ka mahi tahī ki ētahi anō wāhi Whāngai Ngā Pā Harakeke e rima e whakatau ai i te urupare mōreareatanga me te whakahauamaru, e pai ai te whakapiki i te āheinga ki te hāpai i ngā Urupare Pāhekoheko e Arahina ana e ngā Hapori.

Ka mahi ki ngā hapori me ngā rāngai motuhake e whakawhānui atu ai i te huarahi o ngā Urupare Pāhekoheko e Arahina ana e ngā Hapori ki rohe kē, me te whakatipu i ngā hononga kaha me ngā urupare e pāhekoheko ana i te taha o ratonga kē mō te urupare taitōkai.

Ka whakawhānui atu i te huarahi o te pāhekoheko me te tuku mā te hapori e ārahi ki rohe kē atu. Ka nui ake ngā rohe e tohua ana e ngā hapori.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Te Ture, Te Whakahiatō Ora, Hauora, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri

### 3 E hāpai ana i tā te wahine Māori ārahi

Ka tautoko a Te Puni Kōkiri i ngā wāhine Māori e kitea ai te wāhi nui ki a rātau i roto i te whānau me te hapori mā ngā kaupapa e pai ai tā te wahine tiki, toha, waihanga rānei i ngā tikanga hei painga mō te whānau me te whakapapa. Mā tēnei e hua mai ai ngā huarahi mō te ako i roto i te whakarongo atu ki ngā kōrero i te Pakirehua mō te Mana Wāhine e mōhio ai ki te āhua o te hāpai i tā te wahine Māori ārahi.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngauokino o te tūkino.
- E tono ana ngā wāhine Māori e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana hoki, e haumaru ai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

Te whakatū kaupapa ki ngā wāhi 3-6 e arohia ana

Te arotake tuatahi.

Te whakawhānui i te kaupapa i ngā wāhi e arohia ana.

**He mea ārahi e:** Te Puni Kōkiri

**Ka whai wāhi a:** Manatū Wāhine

## 4 Te hāpai i te wahine Māori hei pikitūranga

He kaupapa tuakana-teina e aro ana ki te whakawhanake, ki te poipoi i ngā wāhine Māori e whakaatu ana i te pitomata o te rangatira i roto i ngā mahi urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i Aotearoa.

### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai .
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.
- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Noema ki te Hune 2022:** Te tūhono me te waihanga kaupapa here i te taha o ngā wāhine Māori, he rangatira, me ngā hinonga, he hoa kōtui, e tika ai te whakarite i te tūāpapa o te kaupapa tuakana-teina.

**Hune ki te Tīhema 2022:** Te whakamātau i te kaupapa tuakana-teina me tētahi aronga ki ngā wāhine Māori, he rangatira, me ngā hononga, he hoa kōtui, ka āta whakamahine ai i te kaupapa tuakana-teina. Te tohu i ngā rauemi e tika ai te whakatinana i te kaupapa tuakana-teina.

Te whakatinanatanga o te kaupapa tuakana-teina.

**He mea ārahi e:** *Te Manatū Wāhine (mō te tūāoma o te waihanga kaupapa here). Kāore anō kia tohua te kaiārahi o te tūāoma whakatinana)*

**Ka whai wāhi a:** *Te Ture, Te Whakahiato Ora, Hauora, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri, Āwhina Hunga Whara*



Hōkaitanga Rua:

# **Te ahunga ki te whakaoreore i ngā hapori**

---

Te whakaoreore i ngā hapori mā ngā hononga i hua mai i te pono me te tono i ngā whakatau e hāngai ana ki Te Tiriti, me te toha i ngā taunakitanga o ngā ara whai hua.



# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

---

Ko te Hōkaitanga Tahi e whakatakoto ana i te anga mō te whakatinana i a Te Aorerekura, ā, ko te Hōkaitanga Rua e whakatipu ana i te haepapa takitini mō ngā rongoā, mō te tautoko, me ngā urupare e pāhekoheko ana, e arahina ana e ngā hapori.

Ko te tūāpapa o te whakatutuki i te moemoeā, ko ngā hononga, he nui te pono, te mahi tahi, me te whakaute, i waenga i te tangata whenua, i te kāwanatanga matua me ngā kāwanatanga ā-rohe, i ngā rāngai motuhake, i ngā hapori, me ngā pakihī. E taea ai tēnei, me tuku te kāwanatanga i ētahi o ngā mana whakatau me te pūtea ki ngā hapori me te pupuri ki te haepapa mō te whakapai i ngā mea ka noho tonu nei te haepapa o te whakarato ki te kāwanatanga.

He maha ngā hapori kua tohu i te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai hei take mātāmua i te rohe. E whakatōpū ana ēnei mahi i ngā hinonga me ngā hapori ki te whakamahere i ngā mahi e whakakore ai i te tūkino i ō rātau rohe me ō rātau hapori. Ka whakamahi ngā Kaikōmihana ā-Rohe mō te Ratonga Tūmatanui i ō rātau mana ki te whakaū i tēnei huarahi mahi.

## Ngā mahi

---

- 5** Te mānawa, te tūhono ki ngā hapori mō te aroturuki, mō te whakawhitī, me te ako takitini
- 6** He huarahi ā-hononga mō te tono e pai ake ai te tautoko i te whakatau ā-hapori me ō rātau matea
- 7** Te whakakaha i te whakatinanatanga o Te Aorerekura i ngā rohe
- 8** Te whakatū i tētahi Rōpū Tangata Whenua hei Tohutohu i te Minita
- 9** Te whakatū i tētahi hui ā-tau mō Te Aorerekura

## 5 Te mānawa, te tūhono ki ngā hapori mō te aroturuki, mō te whakawhitī, me te ako takitini

Kei ngā tāngata me ngā hapori e pāngia nuitia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai tētahi wāhi hirahira mō te toha tonu i ngā wheako me ngā akoranga hei ārahi i tā te kāwanatanga hōtaka mahi me tana aroturuki i te whakatinanatanga o Te Aorerekura. Ka whakatōpū te kāwanatanga i ngā hapori, i te tangata whenua me ngā rāngai motuhake e pai ai te tuku i ngā whakahokinga kōrero me ngā kitenga o ngā āhuatanga me whakapai ake puta noa i te urupare, i te whakamahu, me te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ka whakamātāmua ngā tari kāwanatanga i ngā hononga e ū ana ki te pono me te whai take, ā, ka whai i ngā ara mahi e haumaru ana, e mānawatia ana e ngā hapori.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

Me mahi tata nei te kāwanatanga me ngā hinonga ki ngā hapori me ngā rāngai motuhake e whakaae ai ki te hōtaka mahi me ngā mahi e noho mātāmua ana.

Te waihanga i tētahi marohi mō (t)ētahi rōpū tohutohu e whai wāhi ai ngā reo o ngā hapori me ngā rāngai motuhake mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

**He mea ārahi e:** *Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai*

**He mea tautoko e:** *Te Whakahiato Ora, Te Ture, Oranga Tamariki, Hauora, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri, Āwhina Hunga Whara, Mātauranga, Manatū Wāhine*

## 6 He huarahi ā-hononga mō te tono e pai ake ai te tautoko i te whakatau ā-hapori me ō rātau matea

He ara matua te tono i roto i te rāngai whakahiaito ora mō te whakaoreore i ngā rongoā ā-hapori e haukoti ai, e urupare ai hoki i ngā ākinga o te tūkino. I roto i tēnei mahi ka whakaū ngā tari kāwanatanga i te huarahi me ngā mātāpono ā-tono o te rāngai whakahiaito ora ki roto i ngā wāhi e rima o ngā Urupare Pāhekoheko e Arahina ana e ngā Hapori, ā, kā mahi tahi ki ngā hapori e mōhio ai e whai hua ana ngā ratonga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki a rātua.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

Te whakamātau i te tono i ngā takiwā kua whakaaetia.

Te arotake, i te taha o ngā hapori i roto i ngā wāhi o ngā Urupare Pāhekoheko e Arahina ana e ngā Hapori, ngā putanga o ngā ratonga ki ō rātau whānau e urupare ana i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Ka hāngai ngā kirimana ā haere ake nei ki te huarahi hou.

Ka haere tonu te whakaūnga.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Te Whakahiato Ora, Te Ture, Hauora, Ngā Pirihimana, Oranga Tamariki, Ara Poutama, Āwhina Hunga Whara

## 7 Te whakakaha i te whakatinanatanga o Te Aorerekura i ngā rohe

Ka tautoko, ka whakahaere hoki ngā Kaikōmihana ā-Rohe mō te Ratonga Tūmatanui (KRRT) i te whakaūnga e whakatinana ai i te rauataki ā-motu mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Te whakangao i te whakangungutanga tahitanga o ngā hinonga, i ngā rōpū whakahaere me ngā rōpū mahi hoki e mahi tahi ai ngā hinonga.

**Tīhema 2022:** Te whakahoki pūrongo mō te whakahāngai ā-rohe o ngā ngohe whakangao mō te hāpai i te whakatau ngātahi a ngā hinonga me ngā rohe.

**He mea ārahi e:** ngā KRRT, me te tautoko a Te Whakahiato Ora rātau ko ngā hinonga katoa

**Ka whai wāhi a:** Te Whakahiato Ora, Te Ture, Hauora, Ngā Pirihimana, Oranga Tamariki, Ara Poutama, Āwhina Hunga Whara

## 8 Establish a Ministerial Tangata Whenua Advisory Group

Te whakatū i tētahi rōpū tangata whenua hei tohutohu i te Minita mō te Ārai i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Pēpuere 2022:** Kua whakatūria te Rōpū Tohutohu i te Minita.

E haere tonu ana te whakatinanatanga.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

## 9 Te whakatū i tētahi hui ā-tau mō Te Aorerekura

E mahara ana a Te Aorerekura ki te hirahira o te whakatōpūtanga o te kāwanatanga, o te tangata whenua, o te hapori, me ngā rāngai motuhake, e titiro ai ki te kokenga o Te Aorerekura, e toha ai i ngā akoranga me ngā wheako, ā, e whakaae ai ki ngā mahi me whai mai. Me pēnei ko te whakatūnga o te hui ā-tau te titikaha toitū o te ū ki te moemoeā.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Kua tū te hui tuatahi.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Te Whakahiaito Ora, Te Ture, Oranga Tamariki, Hauora, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri, Āwhina Hunga Whara, Mātauranga, Manatū Wāhine



Hōkaitanga Toru:

# **Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki**

---

Te whakaū i te hoatu rauemi ki ngā hungamahi whāiti, ki ngā hungamahi whānui, me ngā hungamahi ūpaki e haumaru ai te urupare ki te ārai, ki te whakamahu hoki e hua ai te toiora.

# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E whai ana te Hōkaitanga Toru i ngā hōkaitanga e rua o mua mā te whakaū i ngā hungamahi e mōhio ana ki te urupare i ngā matea rerekē o ō tātau hapori.

Me whai ngā tari kāwanatanga, ngā kaimahi whāiti, ngā kaimahi whānui, me ngā tūhononga ūpikai i ngā rauemi, i ngā taputapu, me ngā huarahi rerekē e whakapiki ai i ngā pūkenga. Me whai ngā tari kāwanatanga me ngā whakahae ā-hapori i ngā kaupapa here me ngā tikanga tika hei tautoko i ngā urupare e whai take ana, e auau ana hoki, mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Me whakarite i tētahi pae tawhiti mō te whakapiki me te tiaki i ngā hungamahi e kanorau ana, e toitū ana, e whai pūkenga ana hoki.

E whakamarohi ana ēnei mahi i ngā hungamahi e urupare ana i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai mā roto i ngā anga me ngā taputapu mā ngā kaimahi whāiti me ngā kaimahi whānui, mā roto i te whakamātāmua i te whakatūnga o tētahi hungamahi whāiti mā ngā tamariki, me te tuku tohutohu ki ngā kaiāwhina ūpaki. E mahara ana tēnei hōkaitanga ki te wāhi ki ngā mātānga ā-hapori i roto i te ārahi i te ārai mātāmua, ā, e whakapiki ana i te hungamahi ārai mātāmua nā te mea e kī ana ngā taunakitanga e tino hāngai ana tērā ki te whakakorenga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

## Ngā mahi

- 
- 10** Te waihanga me te whakaū i ngā anga whakapiki āheinga e mātāu ana ki te ngaukino hei urupare i te riri ā-whānau me te taitōkai mā ngā hungamahi whāiti
  - 11** Ka whakatinana ngā hinonga i te whakapiki āheinga mā ngā hungamahi whānui
  - 12** Ngā taputapu e kite ai, e urupare ai i te tūokino hei āwhina i te hunga e pāngia ana e te tūokino me te hunga e tautoko ana i a rātau
  - 13** Te whakangao i te whakapikinga o ngā pūkenga mō tā te hapori ārai mātāmua
  - 14** Te whakatū hungamahi whāiti mā ngā tamariki
  - 15** Te whakapiki i ngā āheinga o ngā kaimahi kōti

## 10 Te waihanga me te whakaū i ngā anga whakapiki āheinga e mātau ana ki te ngaukino hei urupare i te riri ā-whānau me te taitōkai mā ngā hungamahi whāiti

Ko ngā anga, ngā taputapu, me ngā whakangungutanga whakapiki āheinga mā ngā hungamahi whāiti, whānui, tūao hoki e urupare ana i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, i waihangatia tahitia ai e ēnei rōpū, ā, mā ēnei rōpū tonu.

- Te tangata whenua
- Te hunga nō Te Moana a Kiwa
- Te hunga hauā
- Ngā hapori LGBTQIA+
- Te hunga pakeke
- Ngā hapori mātāwaka, manene, konene hoki
- Ngā tamariki me ngā taiohi.

E whakatinanatia ana puta noa i ngā rāngai motuhake.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.
- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.

### Te putanga ki te pūnaha:

- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki

- 1    11    14    15    27    29    30    31    32    33    34  
35    CYW    DS    HOK    LFP

### Ngā ngohe

Kua oti ngā anga me ngā taputapu whakapiki āheinga te waihanga tahi.

Kua whakatūria te pae mō te ako me te toha i ngā mōhiotanga.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Te Ture, Te Whakahiaito Ora, Hauora, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri

## 11 Ka whakatinana ngā hinonga i te whakapiki āheinga mā ngā hungamahi whānui

Ka waihanga, ā, ka whakaū ngā tari kāwanatanga i ngā anga e whakapiki ai i te āheinga ki te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ā, e mōhio ana he maha ngā tāngata e whai wāhi ana ki ngā hungamahi rerekē, me whakapiki i te āheinga (whānui, whāiti hoki) ki te whai i tētahi ara mahi e mārama ana ki te ngaukino me te tūkino, e mōhio ana hoki ki te āhua o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te āhua o te urupare.

### Te putanga ki te tangata:

E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki

- 1
  - 2
  - 10
  - 14
  - 15
  - 16
  - 27
  - 28
  - 29
  - 30
  - 32
- 
- CYW
  - DS
  - HOK
  - LFP

### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Kua rite i te kāwanatanga whānui ngā whakangungutanga mā ngā hungamahi whānui.

**Hūrae 2024:** Kua oti ngā hungamahi whānui katoa te whakangungu.

**He mea ārahi e:** Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Te Ture, Te Whakahiato Ora, Hauora, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Ara Poutama, Te Puni Kōkiri

## 12 Te waihanga taputapu mā ngā kaiāwhina ūpaki

Te waihanga taputapu mā te tangata e mōhio ai, e pai ai hoki tana urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Te whakarite i tētahi kūaha ki te āwhina, he pae whakawhiti kōrero ā-ipurangi, he tau waea hoki, e tuwhera ana 24/7 hei tautoko i ngā kaiāwhina ūpaki, ā, hei whakamahi hoki mā te hunga e pāngia ana e te tūkino, e tūkino ana rānei (pāturenga-mōrehu).

Mā tēnei e pai ake ai tā ngā kaiāwhina ūpkai mōhio ki te whakarekereke ā-whānau me te whakaruruuhau i ērā e pāngia ana e te tūkino, e pai ai te tono ki ngā ratonga motuhake.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### E whai hononga ana ki

- 30
- 29

### Ngā ngohe

**Oketopa 2021:** Te whakarewanga tuatahitanga o tētahi pae tukutuku, e aro ana ki te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau, tae ana ki te tau waea me te whakawhiti kōrero ā-ipurangi e tuwhera ana 24/7.

**Māhe 2022:** Ka whakaritea ētahi anō rauemi hei whakairi ki te pae tukutuku mā te hunga e tūkino ana. Kua tīmata kē te whakamātautanga o tētahi ratonga tau waea 24/7.

Ka mahia ētahi anō mahi me te hunga kua whai wheako, me te rāngai urupare i te whakarekereke ā-whānau, e whakapai ake ai i te āhua o te āwhina atu.

**He mea ārahi e:** Te Whakahiato Ora

## 13 Te whakangao i te whakapikinga o ngā pūkenga mō tā te hapori ārai mātāmua

Te whakarite kirimana me te whakangungu i ngā kaimahi ā-rohe mō te ārai mātāmua me te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E whai hononga ana tēnei ki Ngā Urupare Pāhekoheko e Arahina ana e ngā Haporī (Mahi 2), nā te mea ka āta aro ngā kaimahi ā-hapori ki te ārai, ki te whakamarohi, ki te whakarite i te rurukutanga, ki te tūhono, me te whakapiki i te āheinga, e waimeha ai ngā ākinga o te tūkino.

Ka puta i tēnei mahi tētahi pūnaha ārai e ruruku ana, e kotahi ai te āhua o te wātea o ngā ratonga ki ngā hapori mō te ārai, mō te whakapiki i ngā pūkenga o te hungamahi, me te whai tautoko, puta noa i ngā horopaki, i ngā rāngai, me ngā wāhi rerekē.

### Te putanga ki te tangata:

- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa .
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Kua whakatūria ngā kaimahi ārai mātāmua ā-rohe e 5 hei whakamātau i te tauira e kite ai i ngā akoranga i mua i te kawenga atu ki ngā kaimahi whānui.

Te tohu i ngā pūtea mauroa hei tautoko, te whakaahua i te tauira, te whakarite i te whakawhānuitanga, te whakamahere i ngā mahi ruruku o te wā nei me te whakarite kirimana ki ngā hapori mō ēnei tūranga.

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara me Te Poari Whakahaere mō te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

**Ka whai wāhi a:** Oranga Tamariki, Hauora, Ngā Pirihimana, Te Puni Kokiri, Te Whakahiato Ora

## 14 Te whakatū hungamahi whāiti mā ngā tamariki

Kua whai ngā tamariki me ngā taiohi o ngā hapori e pāngia ana e te tūkino i tētahi hungamahi e mārama ana ki ō rātau matea me ngā wheako o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Ka mahi tahi ngā rāngai motuhake mē ēnei rōpū ki te waihanga ratonga mā rātau:

- Tangata whenua
- Te hunga hauā
- Ngā hapori nō Te Moana a Kiwa
- Ngā hapori LGBTQIA+
- Ngā hapori mātāwaka, konene, manene anō hoki

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama an a ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki

10

24

33

34

CYW

DS

### Ngā ngohe

**Tīhema 2021:** Kua tīmata te whakarite i te korahi o te whakangao i ngā kaupapa hungamahi hei whakapiki i te āheinga o ngā hungamahi urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e mahi ana ki ngā tamariki me ngā taiohi.

**He mea ārahi e:** Oranga Tamariki    **Ka whai wāhi a:** Te Whakahiato Ora, Hauora, Ara Poutama, Te Puni Kokiri, Te Ture

## 15 Te whakapiki i ngā āheinga o ngā kaimahi kōti

Te whakapiki i te āheinga o te hungamahi mā te whakangungu i ngā kaimahi o Te Tāhū o Te Ture, i te rāngai ture, me ērā atu kaimahi e whai wāhi ana ki te kōti, e piki ai ngā pūkenga me te āheinga ki te tūhono ki te hunga kua pāngia e te tūkino.

Te hāpai tonu i te whai mātauranga a te hunga whakawā me ngā pukapuka kaiwhakawā.

### Te putanga ki te tangata

- E haumaru ana, e tautokona ana, ka mutu, he iti ake te pānga o te pāmamae ki ngā kaiwhakauru i te pūnaha ture.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki

10

27

TAM

### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Kua whakaritea te kohinga whakangungutanga i te taha o ngā māngai mō ngā kaiwhakauru i te kōti me ngā hapori, tae ana ki te hunga e pāngia ana e te tūkino (pāturenga-mōrehu) me te hunga e tūkino ana.

Te whakaūnga o te whakatinanatanga o te huarahi whakangungu me ngā whakangungutanga mā ngā hungamahi.

**He mea ārahi e:** Te Ture

Hōkaitanga Whā:

# **Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua**

---

Te whakangao i tētahi tauira whakatōpū e whakakaha ana i te ārai mātāmua ka takea mai i Te Tiriti, e pare atu ana i whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E aro ana te Hōkaitanga Whā ki te āraitanga o te putanga o te whakarekereke ā-whānau me te whakatairangatanga o ngā āhuatanga ārai e waimeha ai ngā ākinga o te tūkino.

E mahara ana a Te Aorerekura, he wāhi nui ki tētahi tauira whakakaha i te ārai mātāmua e takea mai ana i Te Tiriti, e heke ai te pāmamae haere ake nei. Ko ēnei mahi e whakakaha ana, e whakawhānui ana hoki i ngā mea e whai hua ana. E whakahāngai ana, e whakamarohi ana i tō mātau huarahi mahi, ā, e whakaūngia ana ngā mahi rerekē puta noa i ngā hinonga me ngā hapori.

E puta ana ngā kitenga me ngā wheako i te ao me te motu e tautoko nei i tā mātau e mōhio nei mō te āhua o te ārai tūkino, ā, he āputa tonu i te mōhiotanga ki te nui o te pāmamae. I roto i tēnei kohinga tuatahitanga o ngā mahi, e aro ana a Te Aorerekura ki te whaonga o tā mātau kete ki ngā

haukotinga mō te ārai mātāmua.

Ka whakamahi ēnei mahi i tā mātau e mōhio nei mō te waihanga i ngā rongoā rerekē mō ngā hapori mātāwaka, kanorau hoki. Ka tīmata mā te ruruku me te whakahāngai i ngā mahi e haere kē ana i ngā takiwā, i ngā rohe, i te motu hoki, e ako ai, e pai ai hoki tā ngā hapori toha i ngā kōrero mō ngā mahi e whai hua ana, tā rātau whakapai ake, whakahou i ngā marautanga mātauranga, me te waihanga i ngā rauemi mō ngā hononga taiora. I roto i ēnei mahi ko ngā mahi whāiti me ngā mahi whānui puta noa i te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Mā te whakawhānui i ngā mahi e whai hua ana, te whakahāngai ki tētahi Tauira Whakatōpū mō te Pūnaha Ārai Mātāmua, me te whakaū i tērā puta noa i ngā tari kāwanatanga, ka whakanoho mātau i te ārai i te pūtake o ā mātau mahi.

## Ngā mahi

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <b>16</b><br>Te whai i te Tauira mō te Pūnaha Ārai Mātāmua  | <b>17</b><br>Te waihanga i ngā taputapu e tautoko ana i ngā hononga e toiora ana, e hua mai ana hoki i te whakaae, mā ngā taiohi | <b>18</b><br>Te wahakahou i te marautanga mō te hauora me te akoranga koiri   |
| <b>19</b><br>Te waihanga i te hōtaka Oranga Whakapapa   | <b>20</b><br>Te waihanga i te tūāpapa o te whakaoreore hapori e ārahi ai i te ārai mātāmua mō te taitōkai                        | <b>21</b><br>Te whakarato i ngā kaupapa ārai: Te Kōkiri Kaupapa mō te Whakarekereke ā-whānau, E Tū Whānau, Pasefika Proud , me ētahi mā taupori kē, tae ana ki ngā pakeke |
| <b>22</b><br>Te waihanga me te whakarato i tētahi kōkiritanga mō te ārai mātāmua i te taitōkai mā ngā Māori me tauiwi | <b>23</b><br>Te waihanga hōtaka ārai mā ngā hapori mātāwaka  | <b>24</b><br>Te tautoko whānui e haumaru ai ngā tau i muri tata i te whānautanga mai  |
|   | <b>25</b><br>Te waihanga i ngā akoranga e hāngai ana ki te pāpori me ngā kare ā-roto mā ngā tamariki                             | <b>26</b><br>Te whakamarohi i ngā rongoā e arahina ana e te hapori e ārai ai i te pānga o te taitōkai ki ngā tamariki   |

## 16 Te whai i te Tauira mō te Pūnaha Ārai Mātāmua

Ka whai ngā tari kāwanatanga i te Tauira mō te Pūnaha Ārai Mātāmua e takea mai ana i Te Tiriti (tirohia whārangi 55 i te Rautaki) e whakaahua ana i te whakaaro pāhekoheko kei te tauira Tokotoru.

### Te putanga ki te tangata:

- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa.

### Te putanga ki te pūnaha:

- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Kua whakamahere ngā tari kāwanatanga i ngā mahi me ngā rauemi puta noa i te tauira.

**Oketopa 2023:** Kua whakaetia, ā, kua whakaūngia te āhua o te whakahāngai ā-rautaki i ngā ngohe a ngā hinonga me te whakangao puta noa i te tauira.

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

**Ka whai wāhi a:** Oranga Tamariki, Te Whakahiato Ora, Hauora, Mātauranga

## 17 Te waihanga i ngā taputapu e tautoko ana i ngā hononga e toiora ana, e hua mai ana hoki i te whakaae, mā ngā taiohi

Ka waihanga tahi, ā, ka toha i tētahi tīpae taputapu mā ngā hapori mō te āhua o te mahi papai i roto i te ārai mātāmua, e aro ana ki ngā hononga taiora, tamariki mai, pakeke mai, kaumātua mai (tae ana ki te whakaratonga o Mates & Dates ā tae noa ki te Tihema 2022).

### Te putanga ki te tangata:

- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa.
- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Tihema 2022:** E wātea ana te tīpae me te anga ki ngā hapori, ā, e hāngai ana ki te whakahoutanga o ngā marautanga o Aotearoa.

Te whakaū i te tīpae puta noa i ngā hapori o Aotearoa.

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

**Ka whai wāhi a:** Mātauranga, Oranga Tamariki, Te Whakahiato Ora, Hauora

## 18 Te wahakahou i te marautanga mō te hauora me te akoranga koiri

Te wahakahou i ngā wāhanga o Te Marautanga o Aotearoa e kaha ake ai te aronga me ngā akoranga mō ngā hononga taiora. Ka hāpai tēnei i te whakakahanga o te hungamahi me te whakaputanga o ngā rauemi mō te whakaako me te ako.

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.

### E whai hononga ana ki

16

17

CYW

### Ngā ngohe

**Pēpuere 2023:** Te whakatinanatanga o te wahakahou i ngā wāhanga o Te Marautanga o Aotearoa.

**Hei roto i te tau 2023:** Kua waihangatia, ā, kua whakamātau i ngā wāhanga o te whakaako koiri (i Te Marautanga) i te taha o te rāngai..

**Atu i 2024:** Kua rite te kiko o te whakaako i te hauora me te kōiri i roto i ngā kura, kua rite hoki ki te whakaū i te whakahoutanga o Te Marautanga o Aotearoa i roto i ngā kura.

**Tīhema 2023:** Kua waihangatia ngā marautanga.

**He mea ārahi e:** Mātauranga

**Ka whai wāhi a:** Hauora

## 19 Te waihangā i te hōtaka Oranga Whakapapa

Ka waihangā tahi me ngā whanau, me ngā hapū, me ngā hapori, i ngā huarahi e mōhio ai ngā tamariki, ngā rangatahi me ngā whānau ki ngā hononga e whakapiki ana i te mana, e whakaaro ana hoki ki te e tapu, hei whakapiki i ngā hononga taiora i hua mai i te whakaaetanga.

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha

- E waihangā ana, e ārahi ana, e whakatinana ana ngā hapori i ngā rongoā e puta ai ngā huringa.

### E whai hononga ana ki

16

35

40

CYW

### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** E mārama kehokeho ana ki te mātauranga me te āhua o te hononga pai ki ō te tangata whenua whakaaro, tae ana ki ngā mea e mana ai te whānau.

Te mahi tahi ki ngā whānau, ki ngā hapū me ngā hapori, ki te waihangā i ngā huarahi e arahina ana e ngā rohe, e tae atu ai ki te oranga whakapapa (te whakauru i ngā huarahi ā-takiwā o tēnei wā hei whakaruruhau i te whakapapa mā ngā hononga e whakapiki ana i te mana, e whakaaro ana ki te tapu).

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

## 20 Te waihanga i te tūāpapa o te whakaoreore hapori e ārahi ai i te ārai mātāmua mō te taitōkai

Te waihanga me te whakatinana, puta noa i Aotearoa, tētahi tūhononga ā-hapori hei whakaruru hau, e tautokona ana e tētahi taituarātanga toitū. Ka ārahi te tūhononga i te ārai mātāmua mō te taitōkai, te whakaoreore hapori, me ngā huringa ki te pūnaha e whakatairanga ai i ngā hononga taiora, i hua mai i te whakaetanga, me te oranga whakapapa, i roto i ngā hapori huri noa i Aotearoa.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.

### E whai hononga ana ki

16

40

SP

LFP

CYW

DS

### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Kua waihangatia te huarahi e pai ai te kimi i te kaiwhakarato.

**Tīhema 2022:** kua toka te tūhononga o ngā hoa ārai.

**He mea ārahi e: Āwhina Hunga Whara**

## 21 Te whakarato i ngā kaupapa ārai: Te Kōkiri Kaupapa mō te Whakarekereke ā-whānau, E Tū Whānau, Pasefika Proud , me ētahi mā taupori kē, tae ana ki ngā pakeke

Te waihanga i tētahi kaupapa hou e whāiti ana ki ngā rangatahi hei whakatairanga i ngā hononga e haumaru ana, e pai ana, e mana rite ana. Te whakapiki i tō mātau mōhiotanga takitini mō te āhua o tā ngā hapori tautoko i te huringa o ngā whanonga o ngā tāne e tūkino ana, me te hāpai i te pikinga o te āheinga o ngā hapori. Te waihanga me te whai hoa kōtui mō ngā huarahi hou mō te whakatairanga, tae ana ki te whakamahi pae pāpori, hei pakanga atu ki ngā ritenga me ngā whakapono kino o te wā. Te kōkiri tonu me te whakatōpū i te huarahi me ngā anga E Tū Whānau e tautoko ai i ngā mahi whai hua a ngā hapori. Te whakakaha, te ako, me te whakatōpū i ngā anga me te huarahi Pasefika Proud. Te waihanga i ngā kaupapa me ngā hōtaka e tautoko ana i hapori kē atu, tae ana ki te hunga pakeke.

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.
- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa.
- E whai papanga ana, e tautokona ana hoki ngā kaitūkino kia huri.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

## 22 Te waihanga me te whakarato i tētahi kōkiritanga mō te ārai mātāmua i te taitōkai mā ngā Māori me tauiwi

### E whai hononga ana ki

13 16 17 20 40 LFP

#### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Te waihanga i tētahi kaupapa e hāpai ana i ngā hononga e pai ana, e haumaru ana, e whai ana i te whakaute

**Tīhema 2022:** Te mahi ki ngā kaiārahi ā-haporī hei tautoko i ngā huringa pai o ngā whanonga i ngā tāne.

Te whakakaha, te ako, me te whakatōpū tonu i ngā anga me te huarahi E Tū Whānau hei hāpai i ngā mahi a hapori e whai hua ana.

Te ako, te whakatōpū tonu i ngā anga me te huarahi Pasefika Proud.

Te whakawhānui i te korahi o ngā kaupapa me ngā hōtaka e koke ai ngā hapori, tae ana ki te hunga pakeke.

Te whakatū i tētahi kaupapa pāpāho nui, matarau hoki, mō te ārai mātāmua e pā ana ki te taitōkai (e arahina ana e te ao Māori), hei pāhō i ngā pae pāpori, e mārō ake ai te kōrero ā-motu mō te whakatairanga i ngā hononga taiora me te oranga whakapapa (e hāngai ana ki tā Āwhina Hunga Whara kaupapa ārai).

#### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.

#### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

### E whai hononga ana ki

13 16 40 SP LFP CYW DS

#### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Kua waihangatia te pae mō te tuku i ngā kōrero mai me te huringa o ngā whānonga hei whakamahi mā ngā hapori.

Kua rewa te kaupapa mō te orange whakapapa/hononga taiora/huringa o ngā whanonga.

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

## 23 Te waihanga hōtaka ārai mā ngā hapori mātāwaka

Te waihanga hōtaka ārai e tutuki ai ngā matea o ngā hapori mātāwaka, tae ana ki ngā hapori manene, konene hoki.

### Te putanga ki te tangata:

- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa.
- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakatinana ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua.

### E whai hononga ana ki

13

16

CYW

KMA

### Ngā ngohe

Te waihanga hōtaka ārai e tutuki ai ngā matea o ngā hapori mātāwaka, tae ana ki ngā hapori manene hou, me te hunga kua whai kāinga hou.

Te waihanga i ngā rauemi e wātea ana, e hāngai ana hoki ki ngā ahurea.

Te whakatū kaupapa i te taha o ngā hapori mātāwaka e tuku ai i ngā pārongo me ngā mōhiotanga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Te whakapiki i te āheinga i roto i ngā hōtaka ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e aro ana ki te marea e pai ai te urupare i ngā matea o ngā hapori mātāwaka.

Te waihanga i ngā hōtaka ārai motuahke e tutuki ai ngā matea o ngā hapori mātāwaka tae ana ki ngā hapori manene hou me te hunga kua whai kāinga hou.

**He mea ārahi e:** Te Whakahiato Ora

## 24 Te tautoko whānui e haumaru ai ngā tau i muri tata i te whānautanga mai

Te whakatū me te whakamātau i te kaha o tētahi tauira tono-ngātahi mā ngā ratonga mō te hauora i ngā tau i muri tata i te whānautanga mai me te hauora ā-hinengaro o ngā whāea i te taha o ngā ratonga whakahiato ora i Tāmaki ki te Te Tonga, he whakamahi i te Whakatū Kaupapa ā-Rohe. Ka tae tēnei ki te tautoko i te huarahi whānui mō te whakarato i ngā ratonga i muri tata i te whānautanga mai ki ngā whānau hei whakatewhatewha i ngā ara e hono ai ngā huarahi ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki ngā ratonga e whakaratoa ana ki ngā whānau i ngā rā 1,000 i muri i te whānautanga mai.

### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.
- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

### E whai hononga ana ki

16

29

30

34

40

CYW

### Ngā ngohe

**Māhe 2022:** Te waihanga i te huarahi tono-ngātahi me ngā hoa kōtui i Tāmaki ki Te Tonga.

**He mea ārahi e:** Hauora

**Ka whai wāhi a:** Te Rōpū mō te Toiora o ngā Tamariki me te Whakamimiti Tuakoka, Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Te Whakahiato Ora, Āwhina Hunga Whara

## 25 Te waihanga i ngā akoranga e hāngai ana ki te pāpori me ngā kare ā-roto mā ngā tamariki

Te whakatutuki i ngā whakamātautanga o te tautoko i ngā tamariki (0-6 tau) i ngā ratonga whakaako kōhungahunga e whai ai i ngā āheinga mō te tiaki i a rātau anō, te marohi, me ngā pūkenga whakawhanaunga, hei wāhanga o te hōtaka whānui ki te whakapai ake i te hononga ā-pāpori.

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hānuere-Āpereira 2022:** Te arotakenga o ngā whakamātautanga.

**Hune 2022:** Te pūrongo arotake whakamutunga.

**Hune 2022:** Te toro i tōna 6,000 tamariki, 130 Ratonga Whakaako Kōhungahunga, 120 kaiako hoki i roto i te whakamātautanga 12 marama ka mutu hei te 30 o Hune 2022.

Te whakarite i te korahi me te whakawhānui i te kaupapa ki Ratonga Whakaako Kōhungahunga kē.

**He mea ārahi e:** Mātauranga

## 26 Te whakamarohi i ngā rongoā e arahina ana e te hapori e ārai ai i te pāngā o te taitōkai ki ngā tamariki

Te waihanga, i te taha o ngā whānau, ngā hapū, me ngā hapori, ngā huarahi mō te ārai i te taikōkai tamariki.

Te waihanga i ngā anga whakapiki āheinga e tautoko ai, e taea ai hoki te ārai te taitōkai tamariki.

### Te putanga ki te tangata:

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Te waihanga i ngā anga whakapiki āheinga me ngā rauemi e wātea ana, e hāngai ana hoki ki ngā ahurea.

Te tohu i ngā huarahi mō te whakarahi ake, mō te whakapiki rānei i te āheinga, i te mārama rānei ki te ārai i te taitōkai tamariki i roto i te whakangao o tēnei wā.

**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

**Ka whai wāhi a:** Oranga Tamariki

Hōkaitanga Rima:

# **Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki**

---

Ko ngā urupare wātea, haumaru, pāhekoheko  
anō hoki ka whakatutuki i ngā matea motuhake,  
kāore e whakapūmau i te ngaukino, ā, ka  
whakahumaru, ka whakaū hoki i te papanga.

# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E mahara ana a Te Aorerekura, me haumaru, me wātea, me wawe hoki ngā ratonga urupare i roto i ngā wāhi e noho nei te hunga e pīrangī ana ki te tautoko, ā, me whakarato ērā e te hunga e whakaponotia ana.

He whānui ngā momo urupare e pīrangitia ana e te he hunga e pāngia ana e te tūkino, tae ana ki te whakahaumaru, ki te hauora, ki te kōkiri, ki ngā urupare ā-ture, ki ngā ratonga whakahaumanu, ki ngā ratonga mō te pūtea me te whai whare. Me waihanga ngā huarahi motuhake e tika ana, e haumaru ana hoki mō te wāhi ki te ahurea, i te taha o ngā tāngata nō ahurea kē, nō āheinga kē, e kōrero ana i tētahi reo kē, e kawe ana i ngā māramatanga me ngā horopaki rerekē mō te tūkino. Mā tēnei e whakapono ai te tangata ki ngā urupare.

Ka whakakaha, ka whakawhānui te Hōkaitanga Rima i ngā urupare e whakaū ai i te haepapa kei runga i te tangata, ā, e pai ake ai te tautoko i te hunga kua tūkino, e māharahara ana rānei ki ō rātau whakaaro me ā rātau mahi, tae ana ki te hunga kāore e eke ana ki ngā paerewa e whāia ana e Ngā Pirihimana me ngā kōti.

Ko ngā mahi i tēnei wāhi ka pāhekoheko tonu i ngā mahi e pai ai tā te tangata tono wawe i te āwhina, ā, me tana tūhono ki te momo tautoko e pīrangitia ana. E whakamātāmua ana mātau i ngā mahi i tēnei wāhi e aro ana ki ngā matea nui o te wā, ki ngā wāhi rānei he iti te tautokoi tēnei wā.

## Ngā mahi

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| <b>27</b> | Te waihanga i ētahi aratohu mahi hou mā ngā kaiwhakauru i ngā whakahaere ā-kōti          | <b>28</b> | Te whakatinana i ngā urupare tiaki mā ngā pakeke e hauā ana, e paraheahea ana hoki |
| <b>29</b> | Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te whakarekereke ā-whānau | <b>30</b> | Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te taitōkai         |
| <b>31</b> | Te waihanga i tētahi pūnaha whakahaere kēhi mō ngā kaiurupare whakarekereke ā-whānau     | <b>32</b> | Te whakapai ake i te ratonga Family Start  |

## 27 Te waihanga i ētahi aratohu mahi hou mā ngā kaiwhakauru i ngā whakahaere ā-kōti

Me waihanga, me whakaū hoki i ngā aratohu mahi hou me ngā pārongo tautoko mō ngā kōtitanga e whai wāhi nei te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau, e te taitōkai rānei - i runga i te whakaaro ki tō te hunga whakawā moemoeā mō te Kōti ā-Rohe - Te Ao Mārama.

### Te putanga ki te tangata:

- E whakahaumarutia ana, e haumaru ana, e tautokona ana ngā kaiwhakauru i te pūnaha ture
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

### E whai hononga ana ki

10

15

TAM

### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Kua waihangatia ngā aratohu mahi i te taha o ngā māngai o ngā kaiwhakauru i te kōti me ngā hapori, tae ana ki te hunga kua pāngia e te tūkino (pārurenga-mōrehu) me te hunga kua tūkino.

Me koke ki te whakaū i ngā aratohu.

Me whai ko te whakaūngā whānui me te tuarā i te tauira o te mahi pai i roto i ngā kōtitanga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

## 28 Te whakatinana i ngā urupare tiaki mā ngā pakeke e hauā ana, e paraheahea ana hoki

Te whai i ngā mahi whakamātautau kua mahia i te taha o ngā Poari Hauora o Waitematā me Te Puku o Te Ika e whakawhānui ai i te whakatinanatanga o te Anga Tiaki mō te huarahi e tiaki ngātahi ai ngā tari i ngā pakeke i te tūkino (Anga Tiaki Pakeke) mō te ārai, mō te whāki, mō te mātoro, me te urupare i te whakamamae ā-whānau e matapaetia ana, me ētahi atu momo tūkino, pēnei i te whakangongo, i te whakamamae rānei i ngā pakeke paraheahea.

Me whai te hunga hauā i ngā urupare me ngā huarahi motuhake nā te āhua o te pāngia pāhikahikatia o rātua e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ka kino ake te pāngā o tērā ki a rātau i te korenga o te ruruku me te whai hua o ngā urupare i roto i te pūnaha e aro ana ki te hunga hauā

### Te putanga ki te tangata:

- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.

### E whai hononga ana ki

2

6

DS

HOK

He mea ārahi e: Te Ture

## 29 Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te whakarekereke ā-whānau

### Ngā ngohe

Te mahi tahi ki ngā whakahaere mō te hunga hauā me ngā rōpū whaipānga matua e tohu ai i te āhua o tā te Anga Tiaki Pakeke whai hua ki te hunga hauā; me te huarahi e whakawhānui i tērā i tua atu i ngā whakamātautanga i Waitematā me Manawatū.

Te whakauru i te Anga Tiaki Pakeke me te huarahi i ngā wāhi e tino rite ana.

**Ka whai wāhi a:** Te Whakahiaito Ora, Hauora – mō te taha ki te Mana Whaikaha, Ngā Pirihimana, Āwhina Hunga Whara



Ka mahi tahi ngā tari kāwanatanga me ngā kaiwhakarato i te taha o ngā hapori me ngā rāngai motuhake. Te aro ki te hunga e tūkino ana e tohu ai, e whakarite ai hoki i tētahi mahere mō te whakakī i ngā āputa ā-ratonga i roto i ngā urupare mō te whakarekereke ā-whānau, tae ana ki ngā ratonga mā te hunga e tūkino ana, e aro ana ki te pikinga o te mārama ki te wātea, ki ngā urupare e mātau ana ki te ahurea, me ngā matea ā-hapori.

#### Te putanga ki te tangata:

- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.
- E whai papanga ana, e tautokona ana hoki ngā kaitūkino kia huri.
- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

#### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.

### E whai hononga ana ki

1

30

SP

LFP

CYW

DS

KMA

### Ngā ngohe

**Hūrae 2022:** Te mahi ki ngā rāngi motuhake me ngā tari kāwanatanga ki te whakarite i te korahi mō ngā matea ā-ratonga e pai ai te whakakī i ngā āputa, tae ana ki ngā ratonga e tautoko ana i te hunga e tūkino ana.

Te whakarite i te korahi mō te waihanga ratonga i te taha o te tangata whenua, o te hunga nō Te Moana a Kiwa, o ngā hapori mātāwaka, o ngā hapori LGBTQIA+, o te hunga pakeke, o ngā tamariki me ngā taiohi, me ngā hapori hauā.

Te whakarite i tētahi mahere whakangao mō te tuku pūtea e tae ai ngā ratonga urupare mā te tangata whenua me ngā hapori o runga ake nei.

**He mea ārahi e:** Te Whakahiaito Ora

**Ka whai wāhi a:** Oranga Tamariki, Ngā Pirihimana, Hauora

## 30 Te waihanga i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te taitōkai

Ka mahi tahi ngā tari kāwanatanga me ngā kaiwhakarato ki te tohu, ki te whakarite i te mahere e whakakī ai i ngā āputa ā-ratonga o te urupare i te taitōkai, me te aro atu ki te pikina o te māramatanga ki ngā raru o te wātea, o te mātau ki te urupare i ngā ahurea, me ngā matea ā-haporī, tīmata ana ki te tangata whenua, ki te hunga nō Te Moana a Kiwa, me ngā hapori hauā.

Te mahi ki ngā kaiwhakarato e hāngai ana ki te Sexual Abuse Assessment Treatment Service (SAATS) me te mahi ki ngā kaiwhakarato o te SAATS me te Non-Fatal Strangulation Service e kaha ake ai, e whakahāngai ai hoki i ngā ratonga o tēnei wā.

### Te putanga ki te tangata:

- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.
- E whai papanga ana, e tautokona ana hoki ngā kaitūkino kia hur

### Te putanga ki te pūnaha:

- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai.
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakatinana ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hune 2023:** Te mahi ki ngā rāngai motuhake me ngā tari kāwanatanga ki te whakaahua i te korahi o ngā matea ā-ratonga. Te whakarite i te korahi mō te waihanga ratonga i te taha o te tangata whenua, o te hunga nō Te Moana a Kiwa, me ngā hapori hauā, ā, ka whai mai ko tētahi mahere whakangao mō ēnei ratonga.

Te whakarite i te korahi mō te waihanga ratonga i te taha o ngā rōpū ā-haporī me ngā kaiwhakarato e urupare ana i te taitōkai hei whakakī i ngā āputa kua tohua.

Ka whai mai ko te waihanga i tētahi mahere whakangao mō ngā ratonga urupare taitōkai mā te tangata whenua, mā te hunga nō Te Moana a Kiwa, me ngā hapori hauā.

### He mea ārahi te mahere mō ngā āputa ā-ratonga e:

*Te Whakahiato Ora*

### He mea ārahi te whakahāngai me te whakakaha i ngā ratonga mō te taitōkai e: Āwhina Hunga Whara

**Ka whai wāhi a:** *Hauora me Ngā Pirihimana*

## 31 Te waihanga i tētahi pūnaha whakahaere kēhi mō ngā kaiurupare whakarekereke ā-whānau

E whakarato ana a Kaupapa Whetū i tētahi pūnaha ā-motu mō te whakahaere kēhi e tautoko ana i te pāhekoheko i ngā kēhi e pai ai te urupare mōreareatanga, me te whakakaha i ngā hononga e hāpai ai i te toiora mauroa me te whakaheke i te tūraru o te whakarekereke ā-whānau.

### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- **E tapatahi ana, ka mutu, he mama te whai.**

### E whai hononga ana ki

1

2

### Ngā ngohe

**Hūrae 22:** Kia haere tonu te Tono Pārongo me ngā marohi Pūtake Pakihi.

Te waihanga hangarau me tētahi kaiwhakarato hangau, me te whakatinana i te pūnaha.

**He mea ārahi e:** Ngā Pirihimana

## 32 Te whakapai ake i te ratonga Family Start

He hōtaka toro i te kāinga a Family Start e whai pūtea ana i a Oranga Tamariki, ā, e whakaratoa ana e ngā kaiwhakarato o waho i te kāwanatanga. E hāpai ana a Family Start i ngā whānau e raru ana i ngā wero e puta ai he tūraru ki te hauora, ki te whai mātauranga, ki te e toiora rānei o ngā pēpi me ngā tamariki 0-5 te pakeke.

Hei roto i te wā, ka whakatū i ētahi anō ratonga, ka whakaheke i te nui o ngā mahi e pīkautia ana e ngā kaimahi, ka whakapiki i ngā pūkenga, ā, ka whakapiki i te mātau ki te whakahāngai i ngā urupare ki te ahurea.

### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### E whai hononga ana ki

10

11

14

24

CYW

### Ngā ngohe

**Atu i te hiku o 2021:** Te whakatewhatewha i ngā huarahi e heke ai te nui o ngā mahi e pīkautia ana e ngā kaimahi.

Ka tīmata ki te waihanga i te whakangungutanga me ngā rauemi e piki ai ngā pūkenga o ngā kaimahi ā-whānau mō te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Te whakarite korahi i te taha o hinonga kē i roto i te kaupapa e tohu ai i ngā huarahi mō te whakawhānui, mō te whakakaha hoki i Family Start, he wāhanga nō te mahi tahi a ngā tari kāwanatanga ki te whakarato tautoko ki ngā pēpi me ngā tamariki e nohinohi ana.

Ka whai mai ko te tohu i ngā wāhi hou ka taea pea te whakatū te kaupapa o Family Start.

**He mea ārahi e:** Oranga Tamariki

**Ka whai wāhi a:** Hauora, Te Whakahiato Ora, me Ngā Pirihimana

Hōkaitanga Ono:

# **Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu**

---

Te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu e  
mōhio ai ki te ngaukino me te ara ki te rongoā i tērā  
mō te tangata me te whānau.

# He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E whakatakoto ana a Te Aorerekura i te hiahia kia nui ake ngā ratonga e tika ana, e arotau ana, e whakanoho ana i te whānau i te pūtake e whakamahu ai, e whakahaumanu ana, e whakarauora ana hoki.

He hirahira te wāhi ki tēnei e rongoā ai i te ngaukino tuku iho o te kitenga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e te tamaraiki. O te hunga e tūkino ana, he maha rātau i pāngia hoki e te tūkino nō rātau e tamariki ana. Me uua ka tahuri ki te rongoā i tēnei ngaukino i tēnei wā, ā, riri ana mā tērā wheako e whakaaweawe ā rātau kōwhiringa mō te tūkino ka pakeke ana.

I te wā kāore i te tangata te āheinga ki te rongoā i te ngaukino o te tūkino, ka pā tonu ērā wheako ki a rātau. E whai mai ana i te hāngai o te kitenga, i te kitenga noa rānei, ko ngā putanga kino ki ngā tamariki me ngā taiohi, ki ū rātau hauora, ki tā rātau whai i te mātauranga, ki te whakahiatotanga o te ora, me te pai o te whiwhi pūtea hei roto i te wā.

Ka tātari ngā mahi o tēnei hōkaitanga i ngā āputa ā-ratonga, ā, ka tahuri ki te waihanga ratonga mō te whakamahu motuhake me te whakahaumanu e tutuki ai ngā matea o te tangata whenua me ngā hapori, tae ana ki te hunga nō Te Moana a Kiwa, ki ngā tamariki me ngā taiohi, ki te hunga LGBTQIA+, ki te hunga pakeke, ki te hunga hauā me ngā hapori mātāwaka. Me tino tahuri ki te whakamarohi i ngā ratonga o tēnei wā me te whai ratonga auaha hou e aro ana ki te poapoataunu o te tūkino, e whakakaha ana hoki i ngā urupare ā-hapori, tae ana ki ngā rongoā kaupapa Māori.

## Ngā mahi

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| <b>33</b> | Te tahuri ki te tātari i ngā ratonga me ngā urupare mō te whakamahu e kite ai i ngā āputa me ngā huarahi   | <b>34</b> | Te waihanga i ngā rauemi me te whakangungutanga mā ngā mātua, mā ngā kaitiaki, me ngā whānau |
| <b>35</b> | Te waihanga i ngā ratonga Māori ā-taki-wā mō te whakamahu me te whakahaumanu e hāngai ana ki te taitōkai   | <b>36</b> | Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa e noho nei te whānau i te pūtake            |
| <b>37</b> | Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa haukoti e wawe ana, e noho nei hoki te whānau i te pūtake |           |  |

### 33 Te tahuri ki te tātari i ngā ratonga me ngā urupare mō te whakamahu e kite ai i ngā āputa me ngā huarahi

Te mahi tahi ki ngā hapori, ki te tangata whenua, me ngā rāngai motuhake, e whakamahere ai i ngā ratonga whakamahu e wātea ana, i ngā āputa, me ngā huarahi e pai ake ai te whakamahu puta noa i Aotearoa.

#### Te putanga ki te tangata:

- E tono ana te wahine, te wahine Māori, me ērā atu e pāngia ana e te tūkino, i ngā urupare e pāhekoheko ana, e tuwhera ana, e haumaru ai rātau.
- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.

#### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

#### E whai hononga ana ki



#### Ngā ngohe

**Ākuhata 2022:** Te mahi tahi ki te tangata whenua, ki ngā hapori, me ngā rāngi motuhake, e whakamahere ai i ngā ratonga whakamahu puta noa i te motu e taea ai tēnei mahi te whakauru ki roto i te Mahere Whakangao (Mahi 1).

**He mea ārahi e:** Oranga Tamariki

### 34 Te waihanga i ngā rauemi me te whakangungutanga mā ngā mātua, mā ngā kaitiaki, me ngā whānau

Te mahi tahi ki te waihanga i ngā hōtaka ā-motu mō te whakangungu me te whai mātauranga mā ngā mātua, mā ngā kaitiaki, me ngā whānau, e mōhio ai, e urupare ai hoki i ngā whanonga ā-ai kino e puta ana i ngā tamariki/taiohi.

#### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- E tahuri ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

#### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

#### E whai hononga ana ki



#### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** Te tahuri ki te tātari i ngā whakangungutanga me ngā rauemi e wātea ana, ā, e whai hua ana hoki.

Te waihanga i tētahi huarahi tūhono mō te mahi i te taha o ngā iwi, o ngā hapū, me ngā hapori, e waihanga ai i ngā rauemi.

Te tautoko me te hāpai i te mana o te rangatahi mā roto i te Social Media Innovation Fund.

Te hāpai me te tautoko i te waihangatanga o te whakangungutanga me ngā rauemi e taea ana te whakahāngai ki ngā rohe me ngā hapori motuhake.

Te whakatinana i te whakaūnga o te whakangungu me te hoatu rauemi i te taha o ngā iwi, o ngā hapū, me ngā hapori.

**He mea ārahi e:** Oranga Tamariki

**Ka whai wāhi a:** Hauora, Āwhina Hunga Whara

## 35 Te waihanga i ngā ratonga Māori ā-takiwā mō te whakamahu me te whakahau manu e hāngai ana ki te taitōkai

Ka waihanga mātau i ngā ratonga e hāngai ana ki ngā rohe, e arahina ana e te tangata whenua me ngā kaiwhakarato kaupapa Māori mā te hunga e raru ana i ngā mate ā-hinengaro nā te taitōkai e pai ake ai tā te hunga tangata whenua e raru nei i tēnei whai i ngā ratonga, whiwhi i te manaakitanga pai ake i a Āwhina Hunga Whara, e pai ake ai ngā putanga ā-hauora.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūokino.
- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Tīhema 2023:** Kua waihanga, ā, kua whakaū ngā rohe katoa i ngā ratonga.



**He mea ārahi e:** Āwhina Hunga Whara

**Ka whai wāhi a:** Hauora

## 36 Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa e noho nei te whānau i te pūtake

Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa e noho nei te whānau i te pūtake ki ngā hapori e tautoko ai i ngā kaiwhakarato kaupapa Māori ki te mahi ki ngā whānau e raru ana i te pānga iti, autaia rānei o te whakarekereke ā-whānau.

Te tautoko i ngā kaiwhakarato me ngā rauemi mauroa. Mā tēnei ka pai tā ngā kaiwhakarato:

- mahi tahi ki ō rātau hoa whakahaere.
- whakakī i ngā āputa ā-ratonga.
- whakarite i ngā aronga rautaki matua o te pae tawhiti.
- whakarato i ngā ratonga whakakorowai e rongoā ana, ā, e ārai ana i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.

### Te putanga ki te pūnaha:

- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakarato ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.
- Ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Tīhema 2022:** E wātea ana ki ngā kaiwhakarato o tēnei wā te pūtea mauroa, e aro kē ana ki ngā putanga, e pai ai te whakarite mahere mō te pae tawhiti.

**Hūrae 2023:** Te whakapiki i ten ama o ngā hapori e mahi nei ngā kaiwhakarato kaupapa Māori ki ngā whānau i te whā ki te waru.

**He mea ārahi e:** *Te Puni Kōkiri*



## 37 Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa haukoti e wawe ana, e noho nei hoki te whānau i te pūtake

Te whakawhānui me te whakarahi ake i te tauira whakamātau o Ngā Tini Whetu hei whakamātautanga o tētahi kaupapa haukoti e noho nei te whānau i te pūtake i waihangatia ai hei whakakaha i ngā whānau, hei whakapiki hoki i te haumaru me te toiora o ngā tamariki, mā roto i te tautoko ā-pūtea a Whānau Ora me hinonga kē.

### Te putanga ki te tangata:

- E tautokona ana te tangata me te whanau ki te whakamahu, ki te koke hoki ki tua i te ngaukino o te tūkino.
- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau.

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

**Hune 2022:** Ka oti te tauira whakamātau tuatahi o Ngā Tini Whetu, tae ana ki te otinga o tētahi pūrongo mō te whakawhanake hungamahi, o tētahi pūrango mō ngā putanga, me te whakaūnga o ngā putanga me ngā tohu mō te hōtaka.

Kua whakawhānuitia te tauira whakamātau, kua whakaritea ngā whakaritenga tuku pūtea mō ētahi tau, ā, kua whai wāhi ētahi anō tari kāwanatanga.

Ka whakawhānuitia te rahi o ngā whānau e whai wāhi ana ki te hōtaka.

Ka whakawhanake, ka whakawhānui, ā, ka whakarahi ake i tēnei tauira whakamātau e noho nei te whānau i te pūtake, tae ana ki Te Waipounamu.

**He mea ārahi e: Te Puni Kōkiri**

**Ka whai wāhi a:** Oranga Tamariki, Āwhina Hunga Whara

## 38 Te waihanga me te whakapai tonu i te pūnahaako mā te kohi taunakitanga me te whakatōpū i ngā reo

I te putanga me te huringa o ngā taunakitanga, e pikih aere ana tō mātau mōhiotanga, ā, ka whakatōpū a Te Aorerekura i tētahi pūnahaako e taea ai e te tangata whenua, e ngā hapori, e ngā rāngai me te kāwanatanga te whakatewhatewha, te waihanga, te whakaputa hoki:

- tētahi mahere mō te rangahau me te arotake i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.
- tētahi tukanga mō te whakapai tonu mā roto i te tātari me te toha i ngā raraunga me ngā kitenga.
- ngā puna me ngā pūnaha hou mō te kohi raraunga.
- te mahi tahi a te kāwanatanga, ngā hapori, te tangata whenua, me ngā rāngai motuhake ki te waihanga i ngā taputapu mō te whakahoki i ngā kōrero me ngā kitenga mō ngā mea me whakapai ake puta noa i ngā urupare, i te whakamahu, me te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki



### Ngā ngohe

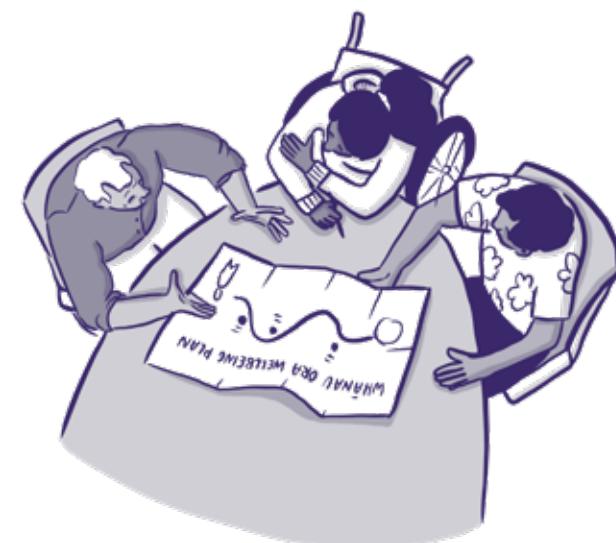
**Tīhema 2022:** Kua waihangatia te mahere mō te rangahau me te arotake.

**Tīhema 2022:** Te mahere mō te mahi ki ngā hapori mō te ine ngātahi me te kohi/tuari i ngā raraunga.

Ka haere tonu te Uīi Whānu mō te Taihara me ngā Pārurenga.

### He mea ārahi e: Toi Hau Tāngata

**Ka whai wāhi a:** Āwhina Hunga Whara, Oranga Tamariki, Te Whakahiatō Ora, Te Ture, Ara Poutama, Hauora, Te Puni Kōkiri, Mātauranga, Manatū Wāhine



## 39 Te mahi tahi e oti ai te anga hei ine

Te mahi ki te tangata whenua, ki ngā hapori, me ngā rāngai motuhake e waihanga ai i te anga hei ine, tae ana ki ngā inenga mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki

5    8    9    37

### Ngā ngohe

**Hei roto i te tau 2022:** Te mahi ki te tangata whenua, ki ngā hapori, me ngā rāngai motuhake, ki te waihanga i te mahere mō ngā inenga me te kohi raraunga.

**He mea ārahi e:** *Toi Hau Tāngata*

**Ka whai wāhi a:** *Āwhina Hunga Whara, Oranga Tamariki, Te Whakahiato Ora, Te Ture, Ara Poutama, Hauora, Te Puni Kōkiri, Mātauranga, Manatū Wāhine, Ngā Pirihimana*

## 40 Te whakangao i te aroturuki me te ako e waihanga ai i te puna taunakitanga mō te ārai mātāmua

Te whakatū i tētahi hōtaka ako e kapo ana i te aroturuki, i te arotake, me te ara rangahau mō te ārai mātāmua i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai (Kaupapa Māori mai, Tauiwi mai).

### Te putanga ki te pūnaha:

- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

### E whai hononga ana ki

16    19    20    21    22    24    25

### Ngā ngohe

**Tihema 2022:** Te whakarite i ngā uiui whānui mō ngā ritenga ā-pāpori, mō te pūnaha ārai mātāmua, mō te pānga i roto i te 12-marama, i te whai i ngā pae kawerongo, me ngā tohu mō te nui o te taupori.

**Hānuere 24, ā muri ake hoki:** Te whakapikinga o te whai take i roto i ngā huarahi me te whakangao i te ārai mātāmua.

**He mea ārahi e:** *Āwhina Hunga Whara*

**Ka whai wāhi a:** *Te Whakahiato Ora, Hauora*

Published by the Board for the Elimination of Family Violence and Sexual Violence,  
Te Kāwanatanga o Aotearoa | New Zealand Government, December 2021.

For more information go to [www.violencefree.govt.nz](http://www.violencefree.govt.nz)

2021 © Crown Copyright

This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 New Zealand licence.

You are free to copy, distribute and adapt the work, as long as you attribute the work to the  
New Zealand Government and follow any other licence terms. To see a copy of this licence, visit  
[creativecommons.org/licenses/by/4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

Exceptions. Please note that this licence does not apply to any logos which can not be re-used  
without express permission.

ISBN 978-0-473-61034-0



---

Te Tātai Mahi ki te Whakakore i te Whakarekereke  
ā-Whānau me te Taitōkai